

Consigne 4^{ème}/3^{ème} Ondémia

1. Faire l'étude de document fiche « La vie et la mort des Gladiateurs » document 4 et 5 ne pas oublier de reformuler vos connaissances générales sur les gladiateurs et les jeux.
2. Bien révisez la formation de l'imparfait et du parfait
3. Faire les exercices de la fiche exercices « les gladiateurs » n° 5, 9
4. Lire à haute voix le texte de Plaute entraînez-vous à bien prononcer le latin
5. Répondre aux questions d'analyse de texte.
6. Faire l'exercice d'Étymologie suivant

Si vous avez des questions concernant le travail ou les LCA de façon générale, vous pouvez me contacter via PRONOTE ou mon adresse académique Isabelle.Weiss@ac-noumea.nc

Étymologie

▷ Du latin au français

- 1 ► Complétez le tableau avec des mots français dérivés des mots latins du texte p. 50.

Mots latins et leur traduction	Mots français dérivés
rogo, as, are, avi, atum : <i>demander, solliciter</i>	...
digitus, i, m. : <i>le doigt</i>	...
verto, is, ere, verti, versum : <i>(se) tourner, changer</i>	...
lentus, a, um : <i>lent, paresseux, calme</i>	...
lateo, es, ere, ui, - : <i>être caché</i>	...

▷ L'origine des langues européennes

- 2 Dans sa lettre (p. 50), Pénélope utilise un couple d'antonymes, **scire** et **nescius**, forme issue de **nescire**. Le préfixe **ne(c)-** permet en effet de créer un mot de sens contraire, comme dans **otium**, *le repos* / **negotium** (**nec + otium**), *l'absence de repos, donc le travail*.

- Voici d'autres couples de mots ; trouvez le sens de l'antonyme à partir du sens du mot non préfixé.
1. **fas** (*il est permis*) / **nefas** (ne + fas) = ...
 2. **homo** (*l'homme*) / **nemo** (ne + homo) = ...
 3. **queo** (*pouvoir*) / **nequeo** (ne + queo) = ...
 4. **uter** (*l'un et l'autre*) / **neuter** (ne + uter) = ...
- Cherchez le sens étymologique de **neutre**.
► Quel est le sens de l'expression **nec plus ultra** ?
► Cherchez l'étymologie de **nobody** en anglais et de **niemand** en allemand.

▷ Le vocabulaire des âges de la vie (2)

Origine grecque	Origine latine	Traduction
παρθένος (parthenos)	virgo, inis, f.	<i>la jeune fille</i>
κόρη (korè)	puella, ae, f.	<i>la fille</i>
γυνή (gunè)	mulier, eris, f.	<i>la femme</i>

- 3 Ces mots grecs et latins ont donné en français les mots : un gynécée, le Parthénon, virginal, une korè.

► Associez chacun d'eux à sa définition. Aidez-vous de leur origine latine ou grecque.

1. temple athénien en l'honneur d'Athéna
2. statue grecque représentant une jeune fille
3. endroit où vit un groupe de femmes
4. qui caractérise une jeune fille vierge

▷ Autour du mot-clé **desiderium**

- 4 Le mot **desiderium, ii, n.** signifie *le désir d'un objet que l'on a possédé et que l'on n'a plus* ou *d'une personne que l'on a connue mais que l'on ne voit plus*, comme Pénélope à l'égard d'Ulysse dans le texte d'Ovide. De ce premier sens de *regret*, le mot en est venu à signifier *le désir*. Pour sa part, Ulysse éprouve la nostalgie, le désir de rentrer sur son île d'Ithaque, mot formé sur **νόστος** (nostos) *le retour* et **ἄλγος** (algos), *la maladie*.

- Quel est le sens étymologique du mot **nostalgie** ?
► Comment se nomme *la douleur des nerfs* ?
► Par quels médicaments vient-on à bout de la douleur ?
► Cherchez comment on dit **nostalgie** en allemand et son étymologie.

Aide à la lecture

Chacun de ces mots latins est explicité soit par un mot indice (signalé par //) soit par sa traduction.

1. nihil // annihiler
2. caecus // cécité
3. sim = sum et sint = sunt
4. nequeo : je ne peux pas
5. obsecro, as, are, avi, atum : prier
6. eam = pecuniam meam
7. ais : tu dis
8. voltus, us, m. : le visage
9. cognosco // cognitif, connaissance
10. occulto // occulter, volet occultant, sciences occultes
11. quasi : comme si
12. frugi : honnête

Euclion, le héros de La Marmite, est un avare qui vient de découvrir que l'argent qu'il avait caché dans une marmite a disparu.

EUCLIO : Perii, interii, occidi ! Quo curram ? quo non curram ? Tene, tene. Quem ? Quis ?] Nescio, nihil¹ video, caecus² eo atque equidem quo eam, aut ubi sim³, aut qui sim,] Nequeo⁴ cum animo certum investigare. Obsecro⁵ ego vos, mi auxilio, Oro, obtestor, **sitis** et hominem **demonstretis** quis eam⁶ abstulerit. 5 Quid ais⁷ tu ? Tibi credere certum est, nam esse bonum ex voltu⁸ cognosco⁹.] Quid est ? Quid **ridetis** ? Novi omnes, scio fures esse hic complures, Qui vestitu et creta occultant¹⁰ sese atque sedent quasi¹¹ sint frugi¹². Hem, nemo habet horum ? **Occidisti**. Dic igitur, quis habet ? Nescis ?

■ Plaute (254-184 av. J.-C.), *La Marmite*, acte IV, scène 9, v 713-721

Masque de théâtre, mur de scène, Ostie



Découvrir le sens du texte

- 1 a) Observez les verbes de la première phrase. À quelle personne sont-ils ? Qui parle ?
b) Observez les verbes en gras. À quelle personne sont-ils ? À qui s'adressent-ils ?
c) Comment appelle-t-on ce genre de tirade au théâtre ?
- 2 a) Quel type de phrase Euclion utilise-t-il beaucoup ?
b) Quel sentiment est ainsi traduit ? Expliquez-le.
c) Quel est l'effet produit sur le public ?
d) Quel autre procédé crée le même effet ?
- 3 v. 4. Qu'a perdu Euclion ? v. 6-7. Où le cherche-t-il ?
- 4 Proposez deux ou trois gestes pour illustrer le sens des verbes en gras.

➤ Quels ressorts du comique avez-vous repérés dans cet extrait ?